

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Δεκεμβρίου 1995

σχετικά με τη σύναψη του πρόσθετου πρωτοκόλλου της ευρωπαϊκής συμφωνίας για τη σύνδεση μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας, αφετέρου

(95/558/EK, Ευρατόμ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΟΥΝ:

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Άρθρο 1

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 238, σε συνδυασμό με το άρθρο 228 παράγραφος 2 δεύτερη φράση και παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο,

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενεργείας, και ιδίως το δεύτερο εδάφιο του άρθρου 101,

την πρόταση της Επιτροπής,

τη σύμφωνη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽¹⁾,

την έγκριση του Συμβουλίου που παραχωρήθηκε σύμφωνα με το άρθρο 101 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενεργείας,

Εκτιμώντας:

ότι το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο εκδήλωσε, κατά τη συνεδρίασή του της 21ης και 22ας Ιουνίου 1993 στην Κοπεγχάγη, την επιθυμία να επεκταθεί στις συνδεδεμένες χώρες της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης η εφαρμογή νέων κοινοτικών προγραμμάτων, τα οποία θα έχουν ως βάση τα προγράμματα στα οποία δύνανται να μετέχουν οι χώρες της ΕΖΕΣ·

ότι η Επιτροπή διαπραγματεύθηκε εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενεργείας τη σύναψη πρόσθετου πρωτοκόλλου της ευρωπαϊκής συμφωνίας με τη Δημοκρατία της Βουλγαρίας,

Το πρόσθετο πρωτόκολλο της ευρωπαϊκής συμφωνίας για τη σύνδεση μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας, αφετέρου, που υπεγράφη στις 20 Ιουλίου 1995, εγκρίνεται εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενεργείας.

Το κείμενο του πρόσθετου πρωτοκόλλου επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Η θέση που πρέπει να λάβει η Κοινότητα στο συμβούλιο σύνδεσης καθορίζεται από το Συμβούλιο, κατόπιν προτάσεως της Επιτροπής και σύμφωνα, κάθε φορά, με τις αντίστοιχες διατάξεις των συνθηκών για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενεργείας.

Άρθρο 3

Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου προβαίνει, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, στη γνωστοποίηση που αναφέρεται στο άρθρο 4 του πρόσθετου πρωτοκόλλου ⁽²⁾. Ο Πρόεδρος της Επιτροπής προβαίνει στην ίδια γνωστοποίηση εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Ατομικής Ενεργείας.

Βρυξέλλες, 4 Δεκεμβρίου 1995.

Για το Συμβούλιο

Για την Επιτροπή

Ο Πρόεδρος

Ο Πρόεδρος

J. SOLANA

J. SANTER

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 323 της 4. 12. 1995.

⁽²⁾ Η ημερομηνία ενάρξεως ισχύος του συμπληρωματικού πρωτοκόλλου θα δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* από τη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου.